



CANADA FILING (ACI) RULES AND REGULATIONS

La transmisión a CANADÁ es aplicable en los siguientes casos:

- Inbound cargo entering Canada (direct calls)
- Transshipment cargo
- USA cargo through Canada
- FROB* cargo for USA discharge

*FROB (Freight Remaining On Board)

▶ SHIPPER / CONSIGNEE / NOTIFY

Datos obligatorios en las Shipping Instructions (SI):

- Nombre completo de la empresa (sin abreviaciones). Si es un particular, una copia del pasaporte.
- Dirección: calle, nº, código postal, país.
- Persona de contacto, teléfono y correo electrónico.
- Número de identificación fiscal cuando la legislación lo exige.

***NOTA IMPORTANTE:** para embarques de efectos personales, el SHP debe ser una empresa logística o *forwarder*, nunca un particular. Recuerden que indicar un forwarder como SHP implica que deberán emitir y transmitir un HBL a la aduana (*ver caso 2 en Tipos de transmisión*).

Casísticas concretas cuando SHP/CEE/NOT tienen las siguientes condiciones y datos necesarios a aportar:

A care of B (C/O)	Aportar datos completos de A.
A on behalf of B (O/B)	Aportar datos completos de B.
A for account of B (F/A)	Aportar datos completos de B.
A as agent of B	Aportar datos completos de A.
A doing business as B (DBA)	Aportar datos completos de A.
A division of B	Aportar datos completos de A.

▶ DESCRIPCIÓN DE LA MERCANCÍA

- Detallada y en inglés. No se aceptan descripciones genéricas.
- HS code → 6 dígitos:

- Debe ser indicado en la solicitud de booking y en las SI.
- Debe coincidir con la descripción de la mercancía.
- Debe manifestarse en el cuerpo del MBL.

- La mención STC está prohibida en los BLs a Canadá.

▶ TIPOS DE TRANSMISIÓN

CASO 1 → EMBARQUE DIRECTO (NOT AN NVOCC)

- SHP y CEE en el MBL son vendedor y comprador de la mercancía.
- CMA CGM transmite siempre el MBL.
- No deben hacer ninguna mención a la transmisión en sus instrucciones de embarque.
- No existe transmisión del HBL.

CASO 2 → EMBARQUE NO DIRECTO (MASTER BL AUTOMATED). HBL EMITIDO Y TRANSMITIDO POR EL CLIENTE

- SHP y CEE NO son el vendedor y comprador de la mercancía.
- CMA CGM transmite el MBL.
- El cliente emite y transmite a la aduana su(s) HBL(s).

NOTA IMPORTANTE: La naviera no puede emitir y transmitir un HBL en nombre del cliente. Si el embarque no es directo, SHP y CEE en el MBL no son comprador y vendedor, será necesario que el cliente emita y transmita el HBL por su cuenta.

▶ MERCANCÍA CON DESTINO FINAL USA

Cuando POD es Canadá, pero el destino final de la mercancía es USA se debe indicar la siguiente cláusula en el cuerpo del BL:

Container moving in transit to USA.

Solamente en este caso CEE y NOT del MBL podrán ser de USA.

Quedamos a su entera disposición en caso de precisar más información en la dirección:

esp.service@cma-cgm.com